

中華民國卅九年六月廿六號 (星期一)
新聞紙第十二卷第四十八號

大漢公報

孔子紀元二千五百〇一年
夏曆庚寅年五月十二日

△本報價目表 (零售每份六仙)

△每月	△每季	△半年	△全年
本埠郵費一元二角	三元五角	六元五角	十二元
外埠郵費一元五角	四元五角	八元五角	十六元
中國各埠一元五角	四元五角	八元五角	十六元
除星期日外，皆按日呈閱，無取閱久留，報費均要預先惠，空函定閱，恕不奉呈。			

司理部啟

蘇俄訓練之北韓軍 突然舉兵進犯南韓 業已攻抵漢城郊外

蘇俄人員駕駛坦克車衝鋒 美機逐退蘇俄戰鬥轟炸機

東京二十六日電：蘇俄訓練之北韓軍，昨夜突派大軍侵犯南韓，現已攻抵南韓首都漢城東北，十二英里之地區。金氏指北韓軍隊在音珍河(譯音)作戰時，有坦克車拾輛，為南韓守軍所擊毀。坦克車之駕駛員，有等是蘇俄人云。

金氏謂彼等之消息，是在與南韓總統承晚電話通訊中得來者。彼謂彼等已求見麥克卡度將軍，請求即以軍械及戰鬥飛機援助南韓。據較早之報告稱，北高麗軍隊，已進逼南高麗首都，以北之最後天然障礙，音珍河。將漢城以北二十三英里之母山(譯音)佔領。

俄機出動炸漢城

蘇俄戰鬥轟炸機，是日炸漢城。據馬丁丁式機一架，凌空投下燃燒彈，擊中漢城郊外。據南朝鮮警察當局稱，有八名平民被炸炸斃。又據南朝鮮副首相兼國防部長承晚(譯音)稱，南朝鮮守軍在漢城以北，奪獲北高麗坦克車拾輛至二拾輛。其中有蘇俄駕駛員在內。彼又稱南朝鮮海軍艦艇，在東海岸將蘇俄船隻擊沉，並逐退該船。彼謂彼等並無接到南朝鮮守軍損失之報告。但據呈報公佈，謂南朝鮮守軍，在第二日戰事中，陣亡者逾四千。美軍事顧問團估計，南朝鮮軍隊在第二日戰事中，死亡者約二千至三千。

美婦孺準備撤退

在南韓之美國婦孺約八百，昨已打發行李，準備今日從海空撤退日本。此等美國婦孺，現時多數在漢城。駐南韓之美軍事顧問團及其他特派員，亦已接到可能撤退之警告云。

約翰臣主張美保守橫須賀軍港

東京二十六日電：美保守橫須賀軍港，據美方面消息，謂美國國防部長約翰臣，於星期三往橫須賀視察。曾與美軍保守橫須賀軍港之意見。查約翰臣及美海軍、空軍、聯合參謀長布萊利將軍，昨與美軍總部重要人員會議後，即已乘飛機回華盛頓。

美官員主張 取消限制對日貿易

東京二十六日電：美官員主張，取消限制對日貿易。美官員稱，日本對中共貿易，是針對解除限制日本對中共貿易而言。威氏是日已離東京回美，就任國家安全委員會之顧問。

按威氏此提議，是針對解除限制日本對中共貿易而言。威氏是日已離東京回美，就任國家安全委員會之顧問。

法華多內閣政府倒塌 料將影響蘇曼計劃

法京巴黎二十六日電：法華多內閣政府，是日將舉多內閣總理之職。法國國會是日將舉多內閣總理之職。法國國會是日將舉多內閣總理之職。

暴露美共領袖 在華活動史

美共領袖在華活動史，據美方面消息，謂美國國防部長約翰臣，於星期三往橫須賀視察。曾與美軍保守橫須賀軍港之意見。查約翰臣及美海軍、空軍、聯合參謀長布萊利將軍，昨與美軍總部重要人員會議後，即已乘飛機回華盛頓。

南北韓戰事 最後消息 與世界各方反響

東京二十六日電：據南高麗軍方消息，現已進抵南高麗京都——漢城之門。北高麗軍方，現已進抵南高麗京都——漢城之門。北高麗軍方，現已進抵南高麗京都——漢城之門。

大公義學清遊大會 假士丹梨公園舉行

來賓賓生家長四百餘人，昨於士丹梨公園舉行。大公義學清遊大會，假士丹梨公園舉行。大公義學清遊大會，假士丹梨公園舉行。

南韓事件嚴重 可能引起三次大戰

英京倫敦二十六日電：南韓事件，可能引起三次大戰。英京倫敦二十六日電：南韓事件，可能引起三次大戰。英京倫敦二十六日電：南韓事件，可能引起三次大戰。

國軍奉令動員戒備 嚴防中共乘南北韓交戰時攻台

台北二十六日電：國軍奉令動員戒備，嚴防中共乘南北韓交戰時攻台。台北二十六日電：國軍奉令動員戒備，嚴防中共乘南北韓交戰時攻台。台北二十六日電：國軍奉令動員戒備，嚴防中共乘南北韓交戰時攻台。

上週末，始陽市長夫拉查遊請，卑詩省工務局長卡臣及衛生與福利部長布萊斯，與始陽商會代表，昨晨始陽河水深達四拾二又四分之三英尺，比星期六稍低，九四八分之最高紀錄，為四十六又四分之三英尺。

美政府援助南韓
種種消息
華盛頓廿六日電：美國及英國，為制北朝鮮共產軍侵略南朝鮮，已採取緊急措施。美政府已運軍械接濟南朝鮮。國聯會已令北朝鮮停戰，並撤退南朝鮮。

火車頭自動行駛
廿四號晚五點，大北火車公司，在車站內食早餐之際，火車頭忽然不知因何故自動駛離車站。俟兩工人聞聲奔出，車頭已高速向內駛行。兩工人乃駕另架車，追隨，追至內駛見車頭停在斜路。上，正欲下車之際，車頭車制因缺乏蒸氣而失效，漸向後退。愈退愈快，結果，退回站內與停放在站內之卡車相撞。車頭及卡車均損壞頗重。

卑詩省
水災危機已渡過
按照各方面之報告，卑詩省水災危機，已渡過。非沙河及戈林比亞河河水已漸退。然此次非沙河下游居民，間接所受之損失頗巨。蓋卑詩省長撥款於上星期六曾聲明，一切防禦工作費用及損失，均由各區負擔，與省府無關。

加官方對
高麗內戰態度鎮靜
奧太瓦，二十五日加拿大社電：加拿大官方對高麗內戰，態度鎮靜。國防部及內閣首相辦事處，均無有何表示。而且加外長亞遜已離奧太瓦，俟明日方返奧太瓦。外交部副國務卿格羅里班，昨日全日在辦公室內，與加拿大國聯代表通話。

夫倫聽

妻電話案情詳

紐約每日新聞載：住居布碌崙林肯道五百六十四號。油料經紀人之妻伯曼氏。年四十九歲。其妻科麗達。美而麗。且善於對外交際。應酬。愛伯曼於前年即聞悉其妻在外廣結男女。有不貞行為。且與一布碌崙皮鞋廠之主。有風流曖昧行為。乃於一九四八年時具狀法院。請求離婚。法官以愛伯曼缺乏證據。判決不准。愛伯曼乃於苦思焦慮之中。與住居民鐵區那拉旅館之經理德弟兄商量。用私接電話線偷聽其妻電話。將其妻與皮鞋廠主人之甜言蜜語。灌成錄音機唱片。然後逐日回家詳細研究。遂以此唱片為證據。於一九四九年。再具狀法院。請求離婚。十二名陪審官。以九票對三票。意見不能一致。因此他未獲准離婚。詎料突於此時。其妻科麗達。反向法院具狀控告其夫與經理德弟兄接電話偷聽電話。妨礙名譽。要求賠償名譽損失費十萬元。

將總統拋出車外之妙聞

紐約訊：本市某圖書館最近傳出一個笑話。謂杜魯門總統月前携眷出遊西部。途中有一日忽然心血來潮。想着開心。曾在車上對妻曰：余欲丟出一張拾元鈔票。讓民眾高興高興。妻曰：何不丟兩張五元鈔票。使兩人高興。其女更聰明。謂何不丟拾張一元鈔票。讓十人高興。時在旁有一好事者聞言。亦作建議。謂何不將杜魯門丟出。讓全國民眾皆大歡喜。

人類高翔空中為時不遠

拉省列城電：此間航空工程專家葛維爾最近對於飛行之飛行之方法極為簡單。因特採取雀鳥飛行之原理。發明一種非常簡單之飛機。使人類在空中亦能作雀鳥之飛翔。葛氏稱：雀鳥飛行之原理。主要係將兩翼展開。起飛時略加少許推動力。隨即利用一種互相牽引及空中之氣流。不斷繼續飛行。與飛機時刻推動者不同。今葛氏所發明之簡單飛機。即裝有一個小推動機以爲起飛之助力。一俟起飛之後。即用鳥飛之方式高升飛行。同時並昨日舉行試驗。果能離地飛數尺。將來略加改進。即可成功云。

頭等什貨生菓菜蔬店

本店地位適中生意興旺傢私齊備如有僑胞欲購新貨者請兩點鐘已前到來面議
1212 ROBSON ST.
PA. 1912

洗衣店生意出賣

本店在亞爾街福地街向來生意暢旺今因志圖別業願將全盤出賣置有大小平底電熨機三十六磅洗機電力乾衣機冷水龍及其他各等用具均備每月舖租拾五元適合二三人合作經營有意者請來面議
Abbotsford Laundry
Abbotsford, B.C. Tel. 432 R

馳名 上品
原庄雙老抽油
請辨其色便知其爲上品
井製原抽。原粒。豆腐。腐乳。經濟味美。海味。貨真價實。索即奉。
天香醬園主人啓
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

THE BANK OF NOVA SCOTIA
敬請華友
利用本行
貯蓄保險
樣樣稱齊
郵電各種
均達銀行
無不便利
歡迎外匯
安辦小借
俾君安心
倘蒙惠顧
同人感荷
大加那華新沙銀行啓
雲地總支行設在舊市街夾夾街
重新廣告
本旅館新入接營業大加改良煥然一新房舍通爽汽暖溫床潔淨新清潔水喉冷熱招待妥當來往便提僑胞光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B.C.

隆生棧藥房
SANG LUNG JAN
35 Pender St. E. Vancouver, B.C.
本棧專辦中西藥材膏丹丸散化驗香品花柳藥等最近又辦到男女襪羊毛內衣睡袍襪衫及皮靴等貨物無任歡迎
代售各國著名立止吐氣器具如不見效原銀奉回
△價目▽每副拾五元
如再買水大樽五元七毫五 細樽三元毫五
丸散目錄函索即寄
電話 MA. 0885

炳利士柏架
牙科專家
歡迎華友照顧
館長 廖西牙科
博士 啟
PAINLESS PARKER DENTISTS
615 W. HASTINGS ST.
Near Post Office
Vancouver, B.C.
TA. 1548 Dr. V. E. Mose, Mgr.

黃培傑藥行
JACK WONG
Chinese Herb Store
235 King St. Winnipeg, Man.
(手妙尿甜醫)
專醫奇難雜症
化糖藥酒
士南庄每樽拾元
初起一樽至三樽服即痊癒
重症一樽至五樽服即痊癒
見功斷根
沉痾症親到面見
就醫兩星期妥善
諸君請認明不受
難之故耳是盼
黃培傑謹啟
恭頌良醫
昨收到付來藥酒。曾經照單服飲。似覺有效。因弟雖曾患過糖尿病。惟是現無糖尿病。不遇欲求斷根。可謂無從復發。後日耳。故特求先生。再付二樽。以防不測。亦可照C.O.D.寄來。便合並祝
五月廿一 弟伍時海字白
福安
QUILL LAKE CAFE
P.O. Box 74
Quill Lake, Sask.

新世界旅館
Vancouver, B.C.
本旅館新入接營業大加改良煥然一新房舍通爽汽暖溫床潔淨新清潔水喉冷熱招待妥當來往便提僑胞光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B.C.

華新書局
華僑入籍須知... 二元壹
古今閑談... 二元
歷代皇帝大事... 二元
美人風雅大觀... 二元二毛五
「哀情小說」余之妻... 二元二毛五
風流夫婦入毛五... 林黛玉史記八毛五
薄命鴛鴦八毛五 (目錄暫未印便)
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver B.C.

美盛金舖
十足金業首飾各廠大小鐘錶
各款眼鏡 司理鄧浩隆
MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B.C.

域埠民治黨陳近南
先師寶誕鳴謝經費
寶源館拾元 新東西廠 招利廠
廣東廠 大館 東漢廠 每七元五
大世界 尙利館 新世界(日)
新世界(夜) 寶源館(夜) 每五元
大利牌樓 茂盛字花 威利牌樓
合和牌樓 新世界字花 昌利牌樓
合利牌樓 城多利廠 劍利牌樓
永利字花 每貳元五

沙市民治黨分部
鳴謝陳近南先師寶誕鳴謝經費
李世仰壹拾元 馬本啟 朱伯寬
每五元 馬本恩 謝美家 華德樓
每二元 泰來 華昌隆 每三元
麥參 本堂 馬珠 翁政 馬燦
本堂 陳佐良 葉昌 葉君創
邦美 馬榮振 朱基平 胡竹枝
謝瑞 趙松均 葉祖列 馬立棟
余富 謝亮 馮寬 梁三

利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone MA. 9743
新到大宗
北江冬菇 各種名茶
厚身花菇 合時醬料
北江香辛 罐頭食品
天字草菰 鮮明藥材
靚大榆耳 參茸補品
淨絲燕窩 大金錢龜
價錢相宜

華新書局
華僑入籍須知... 二元壹
古今閑談... 二元
歷代皇帝大事... 二元
美人風雅大觀... 二元二毛五
「哀情小說」余之妻... 二元二毛五
風流夫婦入毛五... 林黛玉史記八毛五
薄命鴛鴦八毛五 (目錄暫未印便)
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver B.C.

元發華棧有限公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver, B.C.
直接運到巨幫
永利威馳名藥酒發行
玻璃樽庄 蛤蚧酒 龍虎鳳
大瓦樽庄 烏脚酒 三蛇酒
小瓦樽庄 木瓜酒 三鞭酒
歡迎各埠僑商代理

西醫
葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: Off. PA. 1716 Res. PA. 8485
龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. PA. 8610 Res. FA. 7741-L
趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MA. 2053 Res. West. 1489-L
陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. TA. 2824 Res. HA. 3549-L
梁魁魂 Dr. S. W. Leung Phone: Off. TA. 4934 Res. KE. 0636
黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. PA. 4709 Res. FA. 8841
林華棟 Dr. D. Lim Phone: Off. PA. 8613 Res. FA. 0136-L
牙醫
趙社琨 Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA. 4843 Res. N.W. 4749-R
李建宸 Dr. D. S. Lee Phone: PA. 7059

隆裕廣
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652
新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大帮

通訊

停業廠店工人有權清算

廣州通訊：總市動員局官員強烈示意各工會負責人，謂工人有權清算資本主義之不合理之措施，甚至可予以清算。惟目前僅限於自動關閉工廠商店而言。據工會負責人稱：由於廠商關閉門戶者日衆，致使當局採取此項緊急措施。總市工會籌備會，已派遣大批人員，分赴關閉之工廠及商店調查，并召集工會會議，聽取意見。冀以杜絕關閉廠門之風。總市河南陳生膠廠，於四月初停工。資方聲言虧本。惟工會派人召集工人會議時，勞方認爲資方用人不善，建議由工友組成機構負責製造貨品，及管理財政。聞資方頗意接受。

李潤返穗打游擊

廣州通訊：前總衛戍總司令部某大隊長李潤(又名李塘皇帝)于馬手前少，率衆隨衛總撤退。在中山八區地方，與共軍發生遭遇戰。其座駕普陀輪又因擱淺，輪上二拾餘人及軍械全數俘獲。李氏事前幸離輪赴某地，得以身免。迨後共軍以李氏在穗西洋塘，有土皇帝之稱，索之頗急。而李氏已棄其豐優遊海外。然其具有游擊性質。對於金錢用途，不免豪爽。經過數月時間，資方已告枯竭。在海隅中，不免有今昔之感。嘗對人言：謂決與其方拚命，旋受某方之命遣回共軍活動。李氏經于週前移率領其眷屬，過渡內陸。組織第五縱隊。現活躍于廣花公路上。及嶺南三元電燈帶。

西江游擊隊寡不敵衆

陸軍榮吳福被捕 高要通訊：葉肇部游擊隊第五縱隊陸軍部，連日在祿步以北鳳凰頂附近與共軍激戰。雙方均有死傷。後因人數過少，轉移另尋陣地。司令陸榮廷及隊長吳榮福被捕。上月廿三日，高要縣大山沈立亭部，亦與共軍激戰。因援不繼，隊員孔祥官、梁鳳析、歐陽年、吳學京、梁均星等二拾餘人，在開建交界大力村失十二首領，亦被俘去云。

江門仍用港幣

江門通訊：中共爲安定人民勞比率，對於港幣流通，宣律予以禁止。倘有發現，以破壞金融論處。惟以日久玩生，江門市面商人，近又復暗中以港幣交易。甚至碎買實生活日用品。如豬肉、牛肉、鮮魚等。欲「公平」交易，聲明「誠實」。否則至少貴價加價。防人民勞低跌也。江門軍管會，認爲此種現象，係由于地下錢莊所造成。蓋江門接近香港澳門，匯流殊多。故連日又派出便衣大隊，在常安路、釣台路一帶，大肆搜查外幣。在搜查之先，必詢問誰爲司賬人。隨即向司賬人恐嚇要索，若令自己供出有無經營外幣，如坦白供出，可免罪狀。否則，一經發覺，爲司賬員是問。首受懲戒。中共連日嚴密檢查。迄未得要領。

江門市場港幣仍復活

江門通訊：江門市面，一切交易向以港幣爲本位。自軍管會及縣府會銜佈告禁止後，市面港幣曾一度歇跡。而商場營業，大告空虛。但近今登月來，港幣又復在商場上吃香。活躍市面。共軍對此現象，亦取放任主義。且有等稅收機關亦公然收受港幣。最近市面因此漸見生機。

絲廠停工 順德女工失業

香港通訊：順德消息。西江各地洪水泛濫，兼以近來苦雨連綿。西潦退而復漲。順德各地之桑基魚塘及禾田，多被淹沒。被災之佃戶，粒穀難受。農人已陷絕境。但與農民有關之蠶絲，亦受連帶影響。故順德全屬絲廠，有百分之九十五停業。縵絲女工之失業者，達六千五百餘人。

德商提早收市

香港通訊：據廣州消息。本市商店關門時間，現又各自提早。近來較大商店紛紛于午後四時關門。街道呈現蕭條景象。尤以太平、陳塘、永漢各區爲甚。各區政府曾派員至若干商店探詢。被詢商店之店員，均答稱店主已去籌款救稅。故提早關門。

代理 極大藥房 大補丸 搜毒丸 強壯丸 靈芝之路

KNOWLTON DRUGS 15 E. Hastings St. Vancouver, B.C. 舖材藥頓努

堂仁壽余 此丸有四十餘年之經驗 治心氣痛症 愈後永無復發

司公華英 蘇杭車衣 批發零沽 價甚相宜

Lux Theatre 院戲斯樂 著名銀幕 電影好戲

MISS ALLENA CHONG Insurance Agent 256 East Georgia St. 門牌二五六號 佐治街東

4X 麵 麵 麵 麵 麵 麵 麵 麵 麵 麵

司公限有隆德廣 大減價 存貨太多 不惜貶價

廖林辦事處啓事 鄙等向辦中西文件及移民入籍填報

McGAVIN'S BREAD 包麵雲嘉麥 日常消息

義泰公司 莊書 G. HIGH CO. 500 Main St. Vancouver, B.C.

司公貨國利茂 MORLEY CO. LTD. 100 GARD ST. VICTORIA, B.C.

鄧良裝飾舖 承接油漆 裱糊 裝飾 商店 住宅

匹文眼鏡舖 驗眼配鏡 服務週到

Pitman Optical House 605 WEST HASTINGS STREET

天熱內衣 2786 Watson 活神超等入絲背心或短褲每件壹圓半

溫高華域多利明船期表 往溫哥華域多利航線

往溫哥華域多利航線 由溫高華開 每日上午十點半

船票價目表 往溫高華 單程 來回

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

（五）
忙煞無諍大師

請試技。在客廳上走了一路拳。席達三看去還好。這樣挨次輪下去。不覺已輪到高洪身上。高洪一想。罷呀！我既到此間。自然不能推却。何不讓我把真實本領施展出來。給席達三看一看。看他怎樣說法？高洪打定主意。站到廳中兩手一拱。用足全身工力。先把一套移宮廿八宿打將出來。但見拳起如疾風。腿飛若閃電。翻身似毒龍攪水。騰步似猛虎揚威。有若獅子搖頭。有若大鵬展翅。硬則雷碾劈石。軟則蜻蜓點水。其重若泰山壓頂。其速如弩箭離弦。左一拳。右一掌。後一肘。前一腿。直打得風雨難侵。刀槍不入。惟聞呼呼拳腳之風。真好一路拳法！這路拳頭他曾傳給板刀王。板刀王仗了他打敗好多人。獨霸在南京城裏。此拳的利害可想而知。高洪打完這套拳頭。索性再獻些本事給他們看。就將兩臂一振。兩腿一分。排開個坐馬勢。運動內功。只聽他自脊背上起從上而下。全身畢畢剝剝地響將起來。響了一個兒。才說聲獻醜而罷。席達三看了得意非常。廳上觀者齊聲喝道好嘍。

中國人赴外洋留學者。清初康熙年間即已有之。然彼等不能稱為正式留學生。其原因有二。一爲經商便利。僅習其言語。一爲隨牧師出國專讀神學。不著重於學術之故也。

・第一位官推容閎。
容閎字純甫，廣東澳門人，十三歲時即入香港馬禮遜學校。天資聰穎，深爲校長白朗賞識。道光二十七年（咸豐四）得白朗之助赴美進修。同行有黃勝黃寬兩君。抵美後入麻省孟森學校。該校環境幽美，師友均善，故頗有心得。畢業後，黃勝因體弱多病返港，黃寬赴英學醫。彼則繼續入耶魯大學研究工商學科。壹八五四年回粵。

最初，其不爲人重視，乃經營茶業，往返江西安徽一帶。太平天國建都南京，風氣奇變，彼乃訪洪秀全之侄玕王，暢談天下大事，獻交通。

悉之餘，欽慕無已。次年即派黃探購器材，擴充上海造船廠南製造廠。除船隻外并產軍火。我論建立兵工廠之濫觴，不僅另尙設廣方官館，訓練通譯，介紹西洋文明，辦理興外人等事宜。

丁汝昌繼曾任江蘇巡撫，條陳四事。

○中國獨自組織一汽船公司保障航業權。

①選派幼童壹百二十名留造就人才。

②用國家資本開鑄鐵路。

護主權完整。
但清廷認爲無足輕重，擱置不理。事聞於曾文正，向主管部門力爭。結果只獲准第二項，派留學生出國。同治九年開始招生。前後分四批，光緒元年送完。主持之監督陳蘭彬，容闕副之，創中國官費留學之新紀元。

然奸叢不常，陳蘭彬調駐奧公使後，監督一職讓吳惠濬（子登），吳曾任提學使，官僚習氣頗重，引起衆生非議。吳不自知，反斥學生「誦莫忘本，日無師長」，上摺請求撤回。容闕規勸無效，遂於光緒七年領諸生回國，憤鬱而終。

容闕之名然望小，然其對於中西文化交流，實有莫大之貢獻。觀諸今日政府諸公，多爲留奧人士。爲使容氏不能事變於前，想對危難中之祖國更有登番驚人之建樹。

△誰都願青春長駐

青春的解釋。概括的就是指人們由十八九歲至廿五六歲。這期間便是青春之期。而青春的另尊解釋，也可說是人的體魄強健，亦即是人們最寶貴的時代。無論男女在這期間都顯得特別有活力和有勇氣。可是「青春易逝」，青春不再，等等名詞，都是說人們的黃金時代極短暫的，和很快便成過去的了。於是一般人就希望「青春長駐」，永遠保有青春的活力。和青春的美麗。但是追求的人雖然多，而能夠完成清適個心願的，真是千不得壹。這大部是由于人們雖然希望青春長駐，但沒有注意到日常的生活，尤其是佔人生三分之一以上的睡眠。

我們保持身體的活力，除了食物的營養外，睡眠不獨能回復疲勞，確有莫大的幫助。

△青春的保持

體格 充足的精。神。但都市現實的生活中，我們每日所耗費的精神是十分厲害的，爲補償遺損失，必須要靠晚間的睡眠，誰都明白睡眠是身體全部細胞新陳代謝，一部份器官暫時停止工作，清理內部，睡眠時人的肌肉鬆弛，心跳也較緩慢，血壓降低，體溫減退，腦的活動大部份也停止。這是準備第二天再開始工作。假如睡眠時間不充足，身體消耗的精神，無法復原，第二天工作的時候，無疑的精神不振或萎靡不堪。這樣日子一久，病魔必隨之而至。到這時不特沒法保有青春

殺妄饗將士

張巡殺妾饗二軍

志。臧洪爲袁紹所圍，初猶掘鼠煮筋革，後無可復食。主簿啟內廚米三斗，請中分。稍以爲糜粥。洪嘆曰：「獨食此何爲？」使作薄粥，衆分飲之。殺其愛妾，以食將士。將士流涕，無能仰視者。至張巡的故事，則舊唐書載：「子奇圍睢陽，既久，城中糧盡，易子而食。析骸而炊。張巡乃出其妾對三軍殺之，以饗軍士。」曰：「請公爲國家戮力守城，一心無二，經年乏食，忠義不衰，巡不能自割肉，以啖將士。豈可惜此婦人，坐視危迫乎？」將士皆泣下不忍食。兩事極相類似，而一顯一晦，蓋有幸有不幸。

啊！原來是她

舞會裏的耳語。

「親愛的，請你說給我知吧。你的姑媽，是立在馬面型的老婦的右邊，還是左邊哩？」

啊！原來是她

舞會裏的耳語。

「親愛的，請你說給我知吧。

• 你的姑媽，是立在馬面型的老婦

的右邊，還是左邊哩？」

「不左，不右，中間那位就是

她呀！」



WING YUNG CO. LTD.

 458 Hastings St. E. H.Ast. 3041

行銀路派電
 行支有設埠頓間點
 Imperial Bank of Canada
 Hastings & Abbott Street
 Vancouver, B.C.

華友被服廠 國家鄉者注意

(代理) 江蘇省上海大通銀行
河北省天津大通銀行

下列廣東省各城市均有郵政貯
蓄銀行開設

廣州市 興寧 江門
梅縣 韶關 新昌
汕頭 台山 赤坎

◎雲雄電話 Marine 2548
◎城埠電話 Garden 1171

奄派路銀行啓

製笠巴圖章)

曹 統 新 藥 行
C. T. SUN
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

◎ 補腦養心丹	◎ 鴉標補腎丸	◎ 鹿把耳聾丸	◎ 牛黃消核丸	◎ 男子七疝丸	◎ 消粒解毒丸	◎ 皮膚止癢水	◎ 立效扯氣水	◎ 鴉標萬安油	◎ 立即止痛片
補腦養心丹	腎精不足虛勞損	腎虛腰痠耳聾鳴	鬱火暴怒核連珠	小腸氣陰虛腫	二兩二三元五	每樽一元二五	每樽二元	每打四元	每打二元
四兩五元	十二樽十元	常服此丸可保康	四兩庄五元	購服斯丸功效靈	服此圖清勝割除	購服斯丸便見功			

ADAMS
 OLD RYE WHISKY
 一飲亞淡斯
 璦威市杰酒
 君便能賞識
 其味質之美
 請君購飲此
 酒價錢克己
 [載登所府政省詩卑或局酒非並白告此]

PHONE PA. 6527
司公益合
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本店專營 合時瓜菜
中西膳食 肉品燒臘
白油腸臘 鴨
精製鴨肝腸鴨下庄金銀潤行
臘肉鴨片肉
新到花生油鹹蛋生薑上市

豐高華

永隆公司

WING LUNG CO.
146 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER. B. C. CANADA.

(新到合時祖國水貨)

南雄生羌	雪白茨菇	拂手白菜	檳榔芋仔	紅芽芋仔	沙葛參薯	粉葛蓮藕	桂林馬蹄
召菜白菜	靚白菜芯	潮州芥菜	雪豆丕豆	猪腸豆仔	新鮮毛瓜	青綠苦瓜	老身冬瓜

永利威 天寶堂 各種藥酒 批發相宜

各商號均有發售

◎葉沃裝修電火

本人專裝修電火工精價廉僑胞光顧隨時應命

電話 HA. 0520 L

八六七號奇花街

華高雲大拿加
司公限有草烟利鐸
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860
5783

新到大宗
香煙
麻糖發行
價錢相宜

朱清

天廚味精廠出品

國貨總匯

輔行雜貨公司
國貨商場

土產集團

欲買精良國貨者請來
輔行雜貨公司
本公司近由祖國辦來精良
貨品正地道藥材以應
僑胞採辦
諸如貴商有欲購者請至
本公司面議可也

輔行雜貨公司
129-131 Pender St. E. Phone PA. 6635 Vancouver, B. C.

TAtlow 電話 1754

黃漢經紀

WONG HORNE AGENCIES
INSURANCE

441 Gore Ave., Vancouver, B.C.

接理移民入籍文件
各種大小生意部記
填報工商入息稅紙
各種保險買賣營業
各埠梓里函詢委托
毋任歡迎包辦妥當

浦獲奴銀行兇走

所謂羣生政治之特点有二：一、非復古主義，即愈想主義常不正確；二、實過程，不求有效步驟，如尼赫魯所標榜之科學人民主義，所揭導之亞洲文藝復興。所表示之社會主義及非暴力理想，實不失為現代政治人物之抱負，然其所忽略者為時代閃電之進展，與乎蘇聯存心消滅非共文明之積極，此實非憑藉烏托邦理想所能阻止，而必先能自衛自主，排除外在威脅，始克實現本己之理想。

明乎以往太平洋聯盟難產之因，是今後欲真正建立此聯盟，則華國之領導態度，與東南亞各國之內在缺陷，均須先行改進，而是否有改進可能，則又均難於逆料，吾人不妨先就美國官之。

美國國務院之對亞洲，素無一貫之鮮明政策，而上述之太平洋聯盟建議，既係杜杞尼斯詹森及布來德將軍等赴日與麥帥磋商，則可能屬於軍事首腦之意見，而非國務院之主張。軍事首腦之意見，是否能改變國務院之主張，實爲一大問題，何況最近國務院之各種動態，并無有關此事之明顯表示乎。

至於東南亞各國之態度，由於最近碧瑤會議之無結果而散，可知彼此尙無統一之認識，尙乏合作之精神，尙缺互助之誠意，欲在短期使彼此具同一之認識與步調，誠非易事，故吾人對於太平洋同盟之觀點，僅能持保留態度，而不敢過於樂觀。

舉目亞洲風雲，今日兩大勢力之衝突，日形惡化，爲保持亞洲原有文明，太平洋聯盟之成立，事不容緩，美國果有意鼓勵該盟成立，國務院必先有一明朗而堅定之亞洲政策，提出結盟之若干基本原則，示亞洲人民以共信，使亞洲國家急起直追，加緊合作，則局勢雖惡，則未嘗不尙可爲。

苟美國剛復踟躕如昨，則以今日亞洲各國先天之不足，備虛力寡，孰亦難信壹紙盟約即能成國家生命之護符。大難之臨，已不在遠。而美自食坐饑惡果之期，當亦不在遠也。（續完）

晨報廿六日。美聯社電。昨日南北高麗已開戰。北高麗軍已侵入南高麗境內。

自舊年六月廿八日。美軍撤退南高麗。北高麗共黨播音。屢次聲稱。將向南高麗侵略。雖然交界小衝突事件屢出。但大規模會戰此屬初次。

而屢派共黨在交界騷擾。後于一四八年二月。二十六國聯小會通過議案。囑考察團勿顧俄國。而南高麗舉行大選。當時共黨曾極設法破壞。而五百餘人受害。但果產生南高麗國。

于壹九四八年十二月卅日。國宣報總撤退其高麗佔領軍。數

事請不及二星期，共黨曾向國聯考察團要求總選舉。

自宣九〇四年二月廿三日，日

後，美國正式承認高麗政府。繼續其他非共產國，亦隨之而承認高麗獨立政府。

本割據高麗 人民受帶壓迫之苦。
延至大戰後，方恢復自由。但一九四五年五月間，國聯考察團爲圖統

發現失蹤機踪跡
美國妙窩奇，廿六日美聯社

一高麗，而舉行總選爲。俄國所拒絕，故該年八月十五日，南高麗宣佈獨立後，未幾北高麗在俄國指揮。

·昨日美國海岸防衛隊，在密治湖近密治根州聖祖舍夫埠，發現星期六失踪之西北航空公司客機。

日本投降後，俄軍席捲滿州，而佔高麗北部，美軍于一九四五年相舍夫西北十二哩，尋獲機翼碎跡。

九月八日遂進佔南島麗。
 一九四八年正月，國聯會按照
 大戰時，中、英、美、三國之決議
 時附近發現兩段人屍，記錄冊。
 數張有「西北」號記之毛毯。

九年六月十二日

安且由省冷頓。二十四日加拿大社電 警察現已集中該埠以西十英里路銀行於逃走時殺死兩人之兇

瑞棉 周瑞儀花

北韓將拒休戰令

成功湖廿六日加拿大社電。國聯外交官。對聯安會致北高麗之通牒。令其撤退南高麗國境。頗爲憂慮。不知其反應如何。

TS. Martin, Mr.

聯安會實行經濟而其武力措置云

◎旅舎主解

先考諱本字慶瓊鄭公府君痛於民國卅九年六月十四日病終於聖約瑟醫院不孝家倫遠居祖國未能親視含殮謹遵禮成服叨蒙家伯慶巨壽松等辦理喪事一切經同月十九日出殯歸土安葬復蒙兄弟戚友世誼惠賜賻儀花圈臨臨執紼輿車致送哀誼隆情存殁均感哀此鳴謝

族舍在三式號晨臣街。內有房二十五個。另四房間柏文爲業主用。并五房間住宅一所。每月收五百五十元。傢私齊備。愿將全生意及樓屋出賣。取價貳萬五千元。如意者請與業主磋商。

HA. 5045 Y

◎承接

厚業	厚祝	葉澤	家瓊	慶傳
慶喜	厚股	慶高	以上每拾元	
慶巨五拾元	慶濃貳拾元	進業		

厚	治	維
端	華	麟
書	(唐口)	溢
松	鄭	華
慶	灼	厚
波		理
慶	南	嘉
接	澤	華
有	慶	維
教	強	城

示

子昌	緡慶	水清	家賀
每壹元	焜聲	美華	如參
振助五毛	緡驥	金朝	鄭笠
以上具	華軒	維裕	正養
	緡卓	樹芬	華麗

紙出賣價錢

林槐	吳經楫	譚發	胡作棟
唐年	唐森	每壹元	獨醒房
花園素車	慶巨素車		
葉澤還	回銀叁拾五元		

利
加拿大
PANY
, B.C.
~~~~~  
最新靚新到  
各式新鮮咸魚  
美珍頂老抽油  
五十磅上等花生油  
平最錢價

**僑 貿**  
 TRADING COMPANY  
 1000 Commercial Street Vancouver  
 Tel: (604) 681-8101  
 Fax: (604) 681-8102  
 Telex: 9800  
 E-mail: [info@hwaio.com](mailto:info@hwaio.com)  
 Website: [www.hwaio.com](http://www.hwaio.com)

---

**省港澳**  
**張家濟**  
**參茸衛生**  
**虎骨木瓜**  
**梧州蛤蚧**  
**三羊牌**  
**五蛇酒**  
**藥酒**

雲高華

# 行 易

LE - KIU  
256 East P  
Ph

---

各種酒辦運到

諸君函索即寄

招商代理 請祈留意

利權優待

司理雷根謹白

**Presto**  
"LIGHTS for a LIFETIME"



每只六元半  
新式自動火動無機火失之虞

**廣珍金器鐘鏢**

**KWONG CHIN HO CO.**  
39 Pender Street E.  
Vancouver, B.C.

|      |    |      |      |      |      |
|------|----|------|------|------|------|
| 各種新欸 | 首飾 | 著名男女 | 手鏢錢鏢 | 各馳名公 | 司墨水筆 |
|------|----|------|------|------|------|

◎籌募大公義學基金置業委員會職員

|       |     |      |     |     |     |     |
|-------|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| 委員    | 黃義舉 | 司徒捷予 | 王澤進 | 聶安翹 | 林榮  | 謝志如 |
|       | 關邦健 | 周玉生  | 張其  | 岑嘉旺 | 林洪公 | 胡福海 |
|       | 張明益 | 呂禮庭  | 馬心直 | 伍澤源 | 鄭其海 | 徐發起 |
| 副主任委員 | 黃義舉 | 司徒捷予 |     |     |     |     |

|      |       |       |       |       |      |
|------|-------|-------|-------|-------|------|
| 外交組長 | 簡建平   | 雷紹箕   | 官傳組長  | 林洪公   | 伍澤瀝  |
| 科員   | 馬放山   | 馬煦    | 朱今石   | 周金滿   |      |
| 籌募組長 | 林榮    | 廖造喜   |       |       |      |
| 科員   | 周相榮   | 司徒其祥  | 陳金泉   | 陳翼耀   | 林優   |
|      | 黃少波   | 徐發起   | 薛聖接   | 龔開順   | 羅彭年  |
|      | 鄭振瓊   | 楊子順   | 雷紹裘   | 簡苗夫人  | 捷予夫人 |
|      | 伍澤瀝夫人 | 陳懷春女士 | 黃鳳珍女士 | 蔣義妹女士 |      |
|      | 簡國安夫人 | 伍淑勤女士 |       |       |      |

義字家家長  
簡苗夫人

隊員 伍淑勤女士 蔣義妹女士

隊員 岑嘉旺 廖造喜

隊員 黃義華

隊員 諫志如 周玉生 林洪公 陳博春女士 簡國安夫人

隊員 公字隊隊長

學字隊長 黃增業  
隊長 鄭其海 梁麗婷女士、黃鳳珍女士  
特別隊王華遠 蔣安翹 司徒捷予 周玉生 周相榮

|      |     |       |      |     |     |     |
|------|-----|-------|------|-----|-----|-----|
| 主任委員 | 黃義華 | 司徒捷子  | 王華進  | 魏安魁 | 林榮  | 謝志如 |
| 委員   | 關邦健 | 周玉生   | 張其   | 岑嘉旺 | 林洪公 | 胡福海 |
|      | 張明益 | 呂禮庭   | 馬心直  | 伍澤濂 | 鄭其海 | 徐發起 |
|      | 黃義華 | 副主任委員 | 司徒捷子 |     |     |     |

|      |     |      |      |     |     |
|------|-----|------|------|-----|-----|
| 文書主任 | 饒國安 | 馬心直  | 財政組長 | 關邦健 | 黃增榮 |
| 外交組長 | 簡建平 | 雷紹笑  | 宣傳組長 | 林洪公 | 伍澤濂 |
| 科員   | 馬放山 | 馬煦   | 朱今石  | 周金滿 |     |
| 籌募組長 | 林榮  | 廖造喜  |      |     |     |
| 科員   | 周相榮 | 司徒其祥 | 陳金泉  | 陳翼耀 | 林優  |
|      |     |      |      |     | 馬毅民 |

黃少波 徐發起 薛聖接 龔開順 羅彭年 林保安  
鄭振瓊 楊子順 雷紹裘 簡苗夫人 捷予夫人 梁麗婷女  
伍澤濂夫人 陳懷春女士 黃鳳珍女士 蔣義妹女士

簡國安夫人 伍淑勤女士  
大字隊隊長 林榮  
隊員 謝志如 周玉生 林洪公 陳懷春女士 簡國安夫人

公字隊隊長 黃義華  
隊員 岑嘉旺 廖造喜 伍淑勤女士 蔣義妹女士  
義字隊隊長 簡苗夫人  
隊員 關邦健 陳翼耀 林保安 伍澤濂夫人

學字隊長 黃增業  
隊長 張其海 梁麗婷女士、黃鳳珍女士  
特別隊王華遠 蔣安翹 司徒捷予 周玉生 周相榮



### 民治黨長紅照錄

為通告事 照得夏曆五月十三日(即西曆六月廿七日)為漢壽亭侯誕辰之辰。本黨謹於該日正午十二點。開紀念會。仰我黨員。依時蒞臨。參加慶典。是所至盼。此佈

雲埠民治黨黨部啟

中華民國三十九年六月廿六日

### 龍岡公所紀念會誌

雲埠龍岡公所。於昨廿五日下午三時。開會紀念漢壽亭侯誕辰。該四姓昆仲。聯席共進。少長咸集。破空而來之熱鬧。由關若愚贊禮。行禮如儀。張培遇主席。開述紀念會之意義。隨即演講者。劉孔樞。關崇顯。張餘慶。趙慶初等。會對先祖拾己為羣。義固邦家精神。並勉以教國教民為己任等語。每次演講。鼓掌之聲如雷。殿以茶會及鴉尾酒會。如儀而散云。

### 文運連日舉行盛會

雲埠文運學校。於昨廿四日上午十時半。舉行休學禮。到全體校董員生。凡式百餘人。首由校長黃孔卓。領行禮如儀。隨即致開會詞。並報告全年度校務概況。次由董事黃昭立。副董事長黃文甫。校董黃倫訓。教員黃大成。春生。黃坤演說。未幾頒發獎品。計學業成績優異得獎品最多者。有初中馬秋娟。林文庫。岑家倫。高小生周澤生。黃淑賢。黃翠珠。初小生馮桂蓮。葉美瑤。黃瑞生。各司其事。秩序井然。(未完)

### 關隴西堂紀念聖帝

雲埠關隴西堂。於昨廿五日午後三時。除參加龍岡公所恭祝聖帝君誕辰大會外。特於六時設筵。於三席於新北京樓。嘉賓到會者。有魏總領事。朱領事。普康及夫人。譚主事。冠三。剛內美。雲埠觀光之劉令世。及夫人公子。龍岡公所世誼劉光祖。劉孟義。劉孔樞。張餘慶。張繼。趙慶初。趙安倫等。由宣員關若愚主持禮節。酒數巡。教誨主席關崇顯。宣布宴會旨趣。繼由魏總領事。劉令。劉光祖。張餘慶等訓話。勸勉備致。並發揚先烈忠義救國精神。為詞。每次訓話。各人均酬以熱烈掌聲。全場家齊國治。情緒異常緊張。殿由關崇顯答謝。隨後且談且飲。愉快逾恒。直至八時一刻。始行散席。賓主盡歡而散。洵盛會也。

### 亞拉斯加軍隊戒備

亞拉斯加。安卡里治。廿六日統一社電。是日當局。已飭令全亞拉斯加。高射炮隊及戰鬥機隊。嚴密戒備。憲兵在市內四週巡邏。令各戰鬥機員及第八七七隊砲兵。速返營地。據亞拉斯加總司令杜奎寧將軍稱。此係一初步防禦工作。不足為慮云。

### 洗衣館出賣

本洗衣館設在耕種及伐木與旺地。地位適中。置有壹九四六年製全鋼「奧聖那」洗衣機器。并有衣槽衣籃水鏡大爐。一切衣箱用具。應有盡有。每月舖租二拾元。現款交易。取價壹千元。如意者請商面議可也。

JAMES NICHOL  
Rocky Mt. House, Alta.

## 史國公

是國酒之王

總代理西太平洋洋公司

West Pacific Agencies

628 Main St. Vancouver, B.C.

我國許多大文學家。  
都與國酒結不解之緣。  
因飲國酒。適確有  
超然的樂趣。

天氣炎熱，飲食宜注意：  
調味第一 (味本) 用味本調味  
四時咸宜  
新到 新坑 罐頭鮑魚  
雲埠國信有限公司啟

Kuo Seun Importers Co., Ltd.  
87-91 Pender St. E.  
P.O. 6023 - T.A. 3735  
Vancouver, B.C.

△代東▽  
本公所謹訂於七月二號(即星期日)下午一時舉行成立第八週年紀念典禮並治潔茗同日下午六時假座新華僑酒樓設筵歡叙屆時請諸全美各埠  
昭倫公所列位伯叔昆仲諸姑姊妹撥冗貴臨指示一切曷勝榮幸

昭倫親義公所同人敬約

CHAU LUEN KON SOL  
804 Main Street Vancouver, B.C. Canada

### 中國洪門民治黨駐加國總支部通告

為通告事。案據全美洲第三屆親代表大會決議案。凡我美洲黨員。由今年起。須繳交美洲黨務促進委員會年費壹元。與黨基金壹元。駐國總支部年費壹元。以上三項由各國總支部轉飭所屬各級黨部徵收。至於各級黨部年費。仍照前徵收。本總支部經於二月間。通令我加屬各級黨部暨洪門團體。照案執行。合行公佈。仰我全體男女黨員。早日向就地黨部繳交。是所至盼。特此通告。希為知照。

中國洪門民治黨駐加國全體男女黨員。  
中華民國三十九年 五月十九日  
中國洪門民治黨駐加國總支部 主任委員蔣安翹 主任秘書簡國安

### 餐館生意出賣

餐館生意在沙省亞羅所埠生意獨市樓上有房數間廚房房樣樣得宜傢私齊備價相宜如有親朋欲營斯業者請來面議勿失機會

DELIGHT CAFE  
P.O. Box 115  
Alaska, Sask.

SUN PEKING CHOP SUEY  
樓京北新  
252 Powell St. Vancouver, B.C.  
地方雅潔著名  
廚師心細術精  
常備麵點筵席  
經濟食譜兼陳  
每日下午四時開至  
午夜零時半  
P.A. 9610  
本樓主人謹啟



告廣張新館旅委律布華高雲  
BROADWAY HOTEL  
HASTINGS AND COLUMBIA  
VANCOUVER, B.C. CANADA.  
TELEPHONE PACIFIC 3445

本大飯店 在舊市定  
裝修華麗 一望而見  
樓上三層 燈亮如星  
樓下內外 軒開四座  
廳分內外 几桌光明  
夏涼冬暖 衛生準繩  
床鋪雅潔 一律度誠  
房設電話 時刻供應  
升降機 出入安然  
服務周到 厚意禮情  
本飯店本著代僑服務  
行人事項 移民事務  
兼招待僑等 部份  
各埠僑胞 因事不  
便分身 來雲迎候新  
待並備辦一切入口手  
續 司理馬譽基全啟

### 裝修各種水龍

專裝各種水龍華友助價格相宜  
Harold Pachter FA. 6022M

司公限有記隆生合  
HOP SANG LUNG KEE CO. LTD.  
79 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
PHONE PA. 5845

新到  
頂厚冬菇  
大江瑤柱  
上市

黃堃俠事務所代理  
詩不航空公司機票 兼理美國總統輪船  
東亞輪船公司船票 專辦入籍移民事件  
凡在本事務所辦理申請入籍如未批准者，現欲携眷來加國居住，請來面議

同裕安公司總代理岐豐玉藥酒

特價發行  
招商代理  
五樽碼樽  
任由選擇



藥材正地道。古方法製。力勝玫瑰露。  
功過五加皮。人人飲過後。同聲都讚好。

Hong Yee On Co. Quon H. Wong Agencies  
141 E. Pender St. Vancouver, B.C.

Chungking Chop Suey  
178 East Pender St.  
Vancouver, B.C. Canada.  
MARINE 1734

重慶唐餐館。雲城第一家。  
日夜不停市。菜晏頂瓜瓜。  
大燕兼小酌。隨時可應駕。  
男女僑胞呀。請來幫襯吓。

報日西中  
CHUNG SAI YAT PO  
716 Sacramento Street,  
San Francisco 8, California, U.S.A.

欲知 世界大勢 祖國現況 家鄉消息 華僑動態  
請閱新型之中西日報。中西日報是僑胞大眾的報紙。內容充實。言論正確。  
每逢星期六出報兩張。排印精美。材料豐富。隨報附送。不另收費。  
是美洲歷史最悠久。設備最完善。報導最詳盡。服務最忠實的報紙。  
是僑胞最喜讀。最歡迎的報紙。  
寄報快捷。歡迎加拿大僑胞訂閱。每月連郵費美金一元五。半年九元。全年十八元。